

# ԹՅՈՒՆ ՇԱՏԱՐԱՐ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ  
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

137/  
1931/2



Տարեթիվ.  
N 10 1931

## ପ୍ରକାଶନ ଦରକାର

1931

Տ Ր Ա Տ Ե Յ Թ Ա Ո Յ Ե Շ Տ Ա Յ Ա, № 7.

მის დებულება 1932 წლისათვის სახელმწიფო  
უნივერსიტეტის მიერ

„3 o m 5 g h o“ ს ორკეირული 1 წლით 4 მან. 6 თვ. 2-20 კ.

„ოქტომბრული“ ձ պայպատշուրու 1 թիվու 3 մա. 6 օց. 1-70 յ.

“Ճանման Փողոցում” 3 ։ (Տեմիսյուրած) 1 կըլուտ 3 ման. 6 դշ. 1-70 յ.

“-050/5730” ၁။ (တဗျာရုံးကြောစခန်) ၁ မြို့လွင် ၃ ဆင် ၆ ထွေ၊ ၁-၇၀ ဂ.

ରୋଧ୍ୟାଙ୍କ ତାତୀତ୍ୟସ୍ତୁଲୀ ଶ୍ରେଣୀରେଇବେଳେ ଦ୍ୱିତୀୟାଂଶୁ ରାଜ୍ୟରେଖାପ୍ରୟୁଷଣିକା ଗମିଶାନ୍ତର୍ଯ୍ୟ-  
ଲୋ ପ୍ରିଣ୍ଟିଂ, ଏହିତିମେ ବାଜାରରେ ମେଚିରିଗଲେବେଳେ ରାଜ୍ୟରେଖା ନେଇଥିଲାପାଇଲା.

## ଶ୍ରୀଲଭବିତ୍ତିନ୍ଦ୍ରା ମିଳିଲାପା:

1. ტელიკოსი—პერიოდულებრივი, — ჯორჯიოს ქ. № 1.
  2. სახელმძღვანელოს ყველა მიზანიაში—ტელიკოსისა და პრეზიდენტის.
  3. პერიოდულებრივის რწმუნებულებით.
  4. ფინანსთა ტელიკოსის აკრედიტაციის დანერთისაში.

30615660

1.	ఎక్కువమిహనిక ల్లోగ్రాఫులు . . . . .	23
2.	ఎక్కువమిహనిక బెనిస్టోర్లు (ప్రొస్ట్రులింఫాన్) — ల్యూప్సిం ఉల్. గ్రాఫింస .	1
3.	బాఫులు నిర్మాణం,—ఫోట్. శిథింటాప్సిస . . . . .	4
4.	ఎక్కువమిహనికాన్జీవ్, — ల్యూప్సిం ఏ. ఏ . . . . .	5
5.	అంబిస మామి (ప్రొస్ట్రులింఫాన్) — ట. డిస్ట్రిక్టుప్సిస . . . . .	8
6.	డూష్ట్రోస్ట్రోమ్, — ఎల. డిలాంబాశ్వరప్పింస . . . . .	9
7.	క్రొమో మిల్చ్యుల్ఫో . . . . .	10
8.	కొసె క్రొమో క్రొమోల్ఫోమ్ క్రొమో ఎక్కువమిహనిక్కుల్ఫో—ఎత. ప్రాథిమిసిస .	16
9.	బాఫుల్ఫోస్ క్రొమోన్ (ప్రొస్ట్రులింఫాన్) — బ. డిస్ట్రిక్టోర్లుంస . . . . .	18
10.	సెంట్రే ఎగ్జిస్ట్రెషన్స్ట్రో—(ప్రోజెసి) . . . . .	19
11.	శ్రేధం నిండాన్ ఎస్ట్రోల్యూమ్, — ల్యూప్సిం శెట్. మిల్చ్యుల్ఫోలు . . . . .	20
12.	శ్రేధంగామి, — ల్యూప్సిం శ. బెనిస్టోర్లుంస . . . . .	23
13.	గామోస్టోర్, — శ. ట. . . . .	24
14.	శ్రేధం వ్యాపా, — బ. ల. . . . .	25
15.	ఎ బ్రిప్ప ట ఎ . . . . .	26
16.	క్రొమో అంగుటీస, — ట. ఏ . . . . .	30
17.	మిస్టోక్సాల్యూస్ గామోస్టోర్, — ప్రొస్ట్రులింఫాన్, — ప్రొస్ట్రులింఫిస్, — గార్గోల్స్టో	32



მ ი ხ ი ნ ი



ს ი ა დ ი ნ ი

## მ ა შ მ ა ნ ი ს რ ე ვ ლ უ ც ი ს

ს წ ი რ ე თ ო რ მ ი ლ ი ს ვ ი ყ ა ვ ი მ ა შ ი ნ , რ ო-  
ლ ე ს ა ც გ ე მ ნ ე ლ ე ბ თ ა ნ ო მ ი დ ა ღ წ ი მ ჩ ე ნ ი ს ი ფ -  
ლ ი ს ბ ი ქ ე ბ ი ჟ ვ ე ლ ა ნ ი წ ა ი ყ ა ვ ა ნ ე ს ს ა თ ა დ ა რ ი გ ო ჯ ა-  
რ ი ს კ ა უ ბ ა დ . მ ე ი მ დ რ ი ს მ ო ჯ ა მ ა გ ი რ ე დ ვ ი ყ ა ვ ი  
ჩ ე ნ ი ს ი ფ ლ ი ს კ უ ლ ა ქ ბ ა ხ რ ა მ ი ძ ე ს თ ა ნ .

ჩ ე ნ ი ს ი ფ ე ლ ი დ ა მ წ უ ხ რ ე ბ უ ლ ი ი ყ ი , დ ე დ ა-  
კ ა ც ე ბ ი ტ ი რ ი დ ე ნ ქ მ რ ე ბ ს , შ ვ ი ლ ე ბ ს , ყ ა ნ ე ბ შ ი ს ა-  
მ უ შ ა რ ა დ ბ ე რ ი კ ა უ ბ ი დ ა დ ე დ ა კ ა ც ე ბ ი დ ა დ ი ი დ ე ნ .

ჩ ე მ ი ბ ა ტ ი ნ ი კ ი კ ი ა ყ უ ლ ფ ი ლ ი ი ყ ი .

— ა რ ა უ შ ა ვ ს , ვ ი მ ე ბ თ ო , ა მ ბ ი ბ დ ა .

წ ე ლ ი წ ა დ ი გ ა ვ ი დ ა , ო მ ი ა რ თ ა ვ დ ე ბ ა ; მ ე თ რ ე  
გ ა ვ ი დ ა — ზ ა ვ ი ა რ ჩ ა მ ვ ა რ დ ა . შ ე უ დ ე ბ ი ხ ა ნ შ ი შ ე  
ს უ ლ ი ხ ა ლ ხ ი ს შ ე კ რ ე ბ ა ს ო მ შ ი გ ა ს ა გ ზ ა ვ ნ ა დ , დ ა  
მ ე ც წ ა მ ი ყ ა ნ ე ს .

ს ა შ ი ნ ე ლ ე ბ ა ი ყ ი ო მ შ ი . ტ ყ ვ ი ე ბ ი დ ა ყ უ მ ბ ა-  
რ ე ბ ი ხ ო შ ე ა ქ ლ ა ს ა ვ ი თ მ ო დ ი ი დ ა . გ რ უ ხ უ ნ ი , ს ი  
მ ყ რ ა ლ ე ... ც ა დ ა მ - ლ ა მ ე თ ი თ ქ ი ს ლ ე ც ლ ი ს ა ლ შ ი  
ი ყ ი გ ა ხ ვ ე უ ლ ი .

მ ი წ უ ნ ა რ დ ე ბ ა ს რ ი ლ ა , — რ ა გ ვ ლ ი ვ ი ს მ ი ს დ ა კ  
რ ი ლ ე ბ ი ს გ უ ლ ს ა კ ლ ა ვ ი კ ვ ნ ე ს ა , გ ა ყ ვ ა ნ ა ს ვ ე რ ა ს-  
წ რ ე ბ ე ნ .



სანგრებში ჩემ თანამემამულეს შევხვდი. ის-ის  
იყო ჩვენი სოფლიდან ჩამოსულიყო.



— საქმე ცუდად არის, — მოთხრა, — არა თუ  
ჩვენ სოფელში, მთელ მხარეში შიშილიობაა. სა-  
მაგიეროდ შენი ბატონი ბახრამიძე ძალიან გა-  
მდიდრდა. ქალაქში გადასახლდა და დიდ ვაჭრო-  
ბას აწარმოებს. აი ვისი გულისთვის ვომობთ!

უველასათვის გასაგები შეიქნა ეს ამბავი. მო-  
თმინების ფიალაც აივსო, — უკვე მესამე წელი  
იყო, რაც ვომობდით. ამბავი მოვიდა: პეტრო-  
გრადში (ახლა ლენინგრადში) გაფიცვები დაიწ-  
ყო, მუშები სტოკებენ სამუშაოს, თავშეყრი-  
ლი დადიან ქუჩებში და მოითხოვენო:

— ძირკ ომი! ძირს მეფე! მოგვეცით პური!

ჯარისკაცები გაგზავნეს მუშების დასაწყნა-  
რებლად, მუშები კი მათ წითელი ბარიაღე-  
ბით შეხვდენ, ყვირილით:

— ამხანაგებო, ძმებო, ვის ებრძვით? თქვენი  
ძმები ვართ! შემოგვიერთდით, მოდით ჩვენთა!

უფროსსები უბრძანებენ: „ესროლეთ!“ — იმათ  
კი ხელი არ ემორჩილებათ. მეფე იმ დროს პე-  
ტროგრადში არ იყო. გაიგო არეულობა არისო  
და მიაშურა პეტროგრადს, მაგრამ მუშებმა და  
ჯარისკაცებმა გზაში დაიკირეს, დაატუსალეს და  
დარაჯები მიუჩინეს.

მეფე გადაავდეს. ხალხმა თავისუფლად ამოი-  
სუნთქა. ყველაფერი იყო. მაგრამ ხმა გავარდა:  
მეფის მაგივრად დროებითი მთავრობა შედგაო.  
ვინ იყო ამ მთავრობაში?

ამბობდენ: ამ მთავრობაში მექარხენები, ბა-  
ტონები და ვაჭრები შედიანო, ყველა საქმეს ისი-  
ნი განაგებენ.

დროებითმა მთავრობამ ომის გათავებაც აღ-  
გვითქვა, თავისუფლების მოცემასაც დაგვპირდა,  
მიწასაც გლეხებს გადავცემთო, მაგრამ საქმით  
სულ სხვა გამოდიოდა.

— ომის გათავება არ შეიძლებაო, — ამბობ-  
დენ, — სანამ გერმანელებს არ დავამარცხებთო.  
მიწის გადაცემაც გლეხებისათვის არ შეიძლებაო.  
ყველაფერი ისე უნდა დარჩეს, როგორც იყო.  
სამაგიეროდ უმეფოდ ვმართავთ საქმეებსო.



შველამ დაინახა, რომ ყველაფერი უწინდევ-  
ბურად დარჩა, და ისევ დაიწყო მღელვარება ფა-  
ბრიკებში, ფრონტზე და სოფლებში.

შველას უნდოდა ახალი ცხოვრება მოწყო,  
მაგრამ ამ იცოდენ - როგორ მოეგვარებიათ ეს  
საქმე.

ამ დროს კი, მეფე რომ ჩამოაგდეს, საზღვარ-  
გარეთიდან ჩამოეიდა თავის ამხანაგებთან ერთად  
ლენინი

ლენინი ამბობდა:

— იმიუნდა გათავდეს, არ შეიძლება რუსი მუ-  
შა ჰელავდეს გერმანელ მუშას, გერმანელი - ის-  
გლისელის: მუშები ერთმანეთის მტრები როდი  
არიან, მუშებს ყველას ერთი მტერი ჰყავს, ესენი  
არიან მათი ბატონები - მდიდრები. ამ ამტომ  
უნდა ჩაიგდონ ხელში მუშებმა ხელისუფლება და  
თავისი მატყუარა შეპატრონები კი გააძევონო.

დროებითმა მთავრობამ შოინდომა ლენინის  
დაპატიმრება. გაზეთებში გამოაცხადეს:

— სადა ლენინი? უნდა მოიძებნოს და საპა-  
ტიმროში ჩაემწყვდოთ.

ლენინი იძულებული შეიქნა პეტროგრადი-  
დან გასულიყო და დამაღულიყო. დროებით ის  
პეტროგრადის ახლოს დაბინავდა კაოსში და  
თავდარიგს აძლევდა თავის ამხანაგ ბოლშევი-  
ებს თუ როგორ დახმარებოდენ მუშებს იარა-  
ლის მოძარავებაში და როგორ მოეწყოთ აჯან-  
ყება.

— დადგა დრო, როდესაც უნდა განიდევნონ  
მემამულეები - და ფაბრიკანტები და ძალა უფლება  
მუშებმა ჩაიგდონ ხელშით.

დიდხანს ცდა ამ დასჭირდათ.

დროებითი მთავრობის საქმები ვერ იყო  
კარგად: ჯარს ბრძოლა არ უნდოდა, ფრონტი-  
დან გარბოდენ, მუშები იუიცებოდენ, გლეხები  
ძალით აოთვედენ მიწას მემამულეებს. სოფლებში  
და ქალაქებში სრული არევ-დარევა იყო.

ამ დროს გამოეიდა ლენინი პეტროგრადში.  
მუშები და ჯარისკაცები სწორედ მას ელოდენ.

— რასაც გვეტყვის, შევასრულებთ და კარგი  
იქნებაო, - ამბობდენ.

ოქტომბერში მუშები და მეზღვაურები აჯან-  
ყდენ და დროებითი მთავრობა დაატუსაღეს. ხე-  
ლისუფლება მუშათა, გლეხთა და ჯარისკაცთა  
დეპუტატების საბჭოების ხელში გადავიდა.

აირიეს მუშათა და გლეხთა მთავრობა, და  
ამ მთავრობას სათავეში ვლადიმერ ილიას ძე ლე-  
ნინი ჩაუდგა.



# ՊԵՅԹԱԽԵՐՈՆ

## ԱՌԱՐԱՐԱ



Բիշնո Շահմա քամրանմա միշրումո,  
ծպրութանդա քրումս օլումելուր,  
զակութանդա յրութանդա ևմա օրութանդ,  
վիճ մոյզաքարտ, ալբումնելու, չերո!...  
ովլումնյուր, զալուց մուշլուսար նըլումնագ,  
հզին զանդա, ռում մոշքու մըկուց զուցո:  
„ռտես իշխու շանցլուն, ջա լընաց  
օլքէյի նառներու ռուցու“.

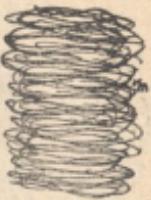
Հզին զամուշմադու օկյու լուիշնցե, մյածա  
ռում մասու ևմա պէշելույն օրույլուց մմայրաց,  
ռում նյուղամու, յշիմա ջա մանցյունաց  
օւնչուցուս օւ. զու զըմիւ ծպրու.  
Զանցնման վիճ մոյզաքարտ մըկունաց  
հզին, մյալույլուն նուռներու ռուցուն,  
ջա հզինու ևմա, վշրութանդա ջա նշայտա,  
շիմանմասար մատուցուումուց օւմուն.

Զոյս քրումսա եղութիւնանու զնմա,  
Զոյս օւ առուն օւրնաց մայտուր,  
ջա օւուցուս զալում,  
մայլամ,  
մայլամ,  
ռում զի՞ր զանցնման, զի՞ր ջանչանման մըկուն.  
ց. աշլաքու.

ԺԱՄԱՆԱԿ  
ՀՅԱՅԱՍՏԱՆ



ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତା



ტრიბუა განერდა, რეზო ხორანული გადმოსტა და ჩქარი ნა-  
მიჯით გაუევა ჭეხას. ძაბანი ფიქრი მოსდის თავისი: სუალ ოქტომ-  
ბრის დღესასწაულია, და ის პირველად უნდა გამოვიდეს სკოლაში  
საჭარო მოხსენებით. სუმორობა როდია—გამოსუიდე და იღებაზრა-  
კო დიდ ორატორიდეთ!

როდესაც თავისი ბინის ქარი შეძლო, თახაში სადილის სურ-  
ნელის დღა.

— ଦେଖିବା, କାନ୍ଦିଲର ପିଲାଟାଳା?

— Տես, զարդ պահպանութիւն! — Համեմ զարդութ քայլիւթէ.

რეზო მიუკადა მაგიდას და შეუდება მოხსენების შხადებას; ჩურ-  
ხულებს, ხელებს ძლის და სძირდ იმეორებს: „ამხანა უქო“.

— მამი, იცი, სუბლ მე მოხსენებას ვდავთყბ სილაზქ.

— Հայ, իցմունք նօգոսյութ, անց շնորհ, մաժ! ա, մը զանցուուց մոցա-  
բանց, եմն նպարու նախուրու լինուածա.

როდესაც ისაღილეს, რეზომ ისევ განაკრძალ მოხსენებების და-  
ქუმავება.

გარე ცა უკი მუქდება... ქალაქი საქონი აციმციმდა კლეიტონს  
შექმნა, ჰერლვან შეხდება, განირთდონ ებულია პროსპექტები, წერი-  
ალებს ტრამება.



რეზოს უხარის სეალინდელი დღის მუსიკოროვა  
თენები, ხელ ხომ თქმომსერია და თანაც  
ის ხელ პირელად გამოეძ სკოლაში საჯა-  
რო მოსსენებით.

დღით, როდესაც შეტ ღღნავ ააბრ-  
ჭებიალდ მინები, რეზო წამოხტა და ტან-  
ჩიცეა. მოსსენების კოსტექტის თებლი მო-  
ძელო, „აშანაცებო“ დაწულ, გაიმუორა,  
ისაუსმა და ჩარი ნაბიჯით გაუშა ჭერა  
სკოლისენ...

ქლოქმი ამ დღით მსეა და სისარული.

კინ აცის, ეპიპ ცუდი გამოვიდეს მოსსენები... ფართუ არ მოიწონონ?  
სკოლა კი დიდ ხასხადისმია... ამ დღით აქ უკლა მოწაფე  
მოსელია თქმომსრის დღესასწაულის აღსანიშნავდ ეწეობა ლიტერა-  
ტურული დღია... შემდებ კი მწუთოდ ცქედან დემოსტრაციას  
შეუწოდებიან.

— რეზო, როგორაა საქმე? — კითხულობს მასწავლებელი.

— გარგად, მასწავლებელო, მოსსენები დაგამსხვდ!

საათმა ცხრილია სკოლის დარბაზში მოედი მოწაფეობაა.  
პატარები, დიდები, რეზოს ტოლები... მაღინ ბუიქოებს რეზოს  
მოსსენება... ნეტავ მაღვ დაიწუთ. წუთით დარბაზში ზარის წერი-  
ალმა სხმულობ შესწევიტა.

— ამხანაგიბო, — იწევის თავმჯდომარე, — თქმომსრის დღესა-  
წეულთან დაკავშირებით მოწეოდილ  
დაიტარეტურულ დღიას გასსილად  
ვაცხლევ!

გაისმა შეუხარე ტაძი.

— სიტეპა ამ საკითხზე ეძღვევა  
ქეთო ბერდიაშვილის. და როდესაც  
ამხანაგი გამოვიდა, მან იღაბებოდა  
დინჯად და გარსებრით.

— ნეტავ მეც ასე ვიღებარა-  
კებდე, — ფიქრობს რეზო.

შემდეგ გამოვიდენ სხეუბი. მაღვ  
ჯერი რეზოსედაც მიდგება; რატომ-



დაც ბელა ის მეტად მოუსვენარია. ნეტავ მაღვე ათქმევინონ სიტუაციაში და, აი, თაგძევდომარე აცხადებს:

— სიტეპა ეძღვება ჩვენი სკოლის უმცროსი ჯგუფის მოწაფეს რეზო ხორბაულის.

წუთით სიჩუმე ჩემთვარდა... და მაგიდასთხმ გამოხნდა პატარა რეზო.

— ამხანაგებო! — დაიწეო მან ოდნავ სმის კანკალით.

— აქტომბრის დღესასწაული მუშების, გლეხების, კარისკაცების და მესდგაურების დღესასწაულიდა... ჩვენი მამები, მმები იმო-  
ძღვენ განთავისუფლებისათვის...

დაბარაკობს რეზო და თანხათან სითხმამე ქმნის.

— ჩვენ, პატარა ოქტომბრულები, მარად შეად გინებით, ჩვენ უფ-  
როს მმებოთხმ ერთდე დავიცვათ ის, რაც მოუჭრა ოქტომბერშა.

გაუმარჯოს დად აქტომბერის!

გაუმარჯოს დენი ნის პარტიას!

გაუმარჯოს მის სტალინს!

როდესაც სიტეპა და-  
მთავრდა, ტაქმა იქცა...  
რეზოს კი სისარულით  
ფრთხები ესხმოდა... უდა-  
მოდენ ამხანაგები და  
აქებდენ მის სიტეპას.

რაძეენიმე წუთს შე-  
ძღვებ კი მწეობრად და-  
რა ზმული სკოლის მო-  
წაფები მიჰყებოდენ  
დექონსტრაციის უწმევი  
სოლეს...

დემონსტრაცითა ძო-  
რის მოჩანდა რეზო ხო-  
რანაულიც, უდიდესი  
კაულური დღევანდე-  
ლი დღით.



საღამოთი ქალაქი აჩირადდნდა უშეულო ცეცხლით... ხმირ-  
ხმირად ცისკიდურის მამსალები სასავარენ...

ტურლისი დღესასწაულობრ დად აქტომბერის...



## მავრანისათვის

გიმდერით,  
გროვდ გიმდერით,  
მაღალ დროშები ირნება.  
ერველ წელს,  
ერველ პირეულს  
გამარჯვების კენ მიუსაგროთ.

სოფელი,  
ჩენი სოფელი,  
ჩბმორჩენილი ერველთვის,  
ახალ ქადაგის მენ გადატება  
ადალანებულ კოლუმბიის.

ქლებზე გზები გასჭიმეს  
და ორთქლმავლები გრძ ბიან.  
სოცეკაბრება გრძლილა  
და დაპირელების არმა.

და ჩენიაც, ოქტომბრელები,  
ერთდებით და გიტედებით  
ჩენი მამების გმირობით,  
ჩენი მმების  
და დედების.

ჩენი გუმბარი  
ჩენი ცხოვრების  
მხრურ დღები მეუგნას,  
საბჭოთა მცწას,  
ფაბრიკებს,  
სოციალიზმის ქვებნას.





# ନୀତି ଆଦା

საღამო იყო. თინა მაგიდასთან იდგა და წიგნს ათებლიერებდა. ას დროს დერუფების გაისძა ფეხის სის, კიდაც მოულოდნელად შემოაღო კარ, და ოთახში უცნობი ჭავა შემოიტა.

— კორე! — სიხარულით წარმომასა თინას ღებამ და კისერზე შემოეხვდა. შემდეგ ამ ქაცქა აიღებნა თინა სული და სოდებ:

— ნუთუ ეს ჩემი თინაა? ოჲ, რა დიდი გრძელება! კერ  
ცენა მას? კერძო მცნობა, თინაკლ?

— ბა როგორ უნდა გიცნოს, კოტე? — ამბობდა დიძილით  
თინას დედა. — როდესაც შენ წახუდა, იგი მხოლოდ ნასვარი წლი-  
სა იყო.

მასში თინა იატაჭუ დასკა; თინაშ იკი აათვალისწილერა, როგორც მაღალი კოქი.

მამას ტეატრის ტურნური კცხა, ტეატრის ქამრით; თავზე ტეატრისტის ჭედი ენურია, როგორც მფრინავების. თვითონ კი ისეთი შდალი, ღონიერი, მსიარეული იქ, რომ სასიამოვნო იქ მისი ჟენდიდ.

— აი, მამაც ასეთი უნდა, — ფიქრობდა თინა.

ქურე დღეს საბაჟშო ბაღში თინა უმშობდა ბაჟქებს არაჩვეუ-  
ლებრივ მამაზე.

— როგორ არ ცულდი აქამდე მამაშენსე პრაფერი? — ეკითხებოდა  
ჯენ თინას ბატშები.

— დედას ის მკერდი გეონა და მე კი არ მეუბნებოდა. მაგა  
თხი წელიწადი ცხოვრობდა ჩინეთში, და უკვე წელიწადია მის-  
ვან წერილი არ მოატანელია.

— ೨೦ ಹೆಚ್ಚಿನ್ನರ್ಹಿದಿಗೆ ಕೂಡಾ, ತಿನೀಡಿ! — ಪ್ರಯೋಗಿರೂಪದಲ್ಲಿನ ಹಾಕ್ಕಿಗಳು. — ಇಂಥಾಗೆ ಗ್ರಾಹಿತ್ವದಿಂದಿಂದ ಹಾಕ್ಕಿಗಳನ್ನು ಮಾಡಿ ಹಿಡಿಯಿರುವುದನಿಂದ ಹಾಕ್ಕಿಗಳನ್ನು ಸಿಗ್ಗಿಸಿಕೊಂಡಿನ್ನೀ...

ମୁଁଲ କାହାରେଣ୍ଟିର ପାଇଁ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କରୁଧ ତିବନ୍ଦିର ମାତ୍ରା—ମାତ୍ରାଙ୍କି କ୍ଷାତ୍ରି  
କାମକ୍ଷେତ୍ରରୁଧ କିନ୍ତୁ ତିବନ୍ଦିର ଏବଂ ରାଜ୍ୟରିନ୍ଦରାକ୍ଷେତ୍ର,—ଏଥିରେ ଉପରେ ବିବିନ୍ଦି.



25 ოქტომბერის ბავშვით აკტომისიდათ სულისლიართვის სისტემა. ქახები საგვე იქ მართულ-მოვაზმული ხალისთ; ირწვდივ წითელი ღრმაშების სდებ იქოდ და უშვდებან მოჩინდა სდაგატის. ოქტომბის სას მხის სხივების ეკვლეული კა ცეცხლოვან მდინარე გადაცეცხლოვთ.

აკტომისიდათ ბავშვით, რომელთბ შორისაც იქო თინა, მოვაზნე გახერდა, ჟეს ხალხმა. ამ ღროს მოისმა აკტოლანების ზეზუნი. უკლისნ ზეკომიურისტოდენ; ცახი გარკვევით ჩანდა შეიდა აკტოლების. ეს უცბრდ გაისმა წერილი ხმა:

— მამა! მამა! აი, მამა მიფრინავს! — უკიროდა თინა. — აი აქ, ეუთხეში! კუშის თეთოონ სოჭა. აი, აი, მამა სად არის! უკურეთ, უკურეთ!

უკილა ბავშვა შეხედა მოწინავე აკტოლანებს, რომელსაც მართავდა თინას მამა. მათ კინტერესებოდეთ, რომ იმ აკტოლანები მათი ნაცნობი კაცი მიფრინავდა!

— ის ახლა ჩენ ქადალდებს გადმოკვეირის! — უკიროდა თინა, — ის დამშირდა.

— გადმოგარა, გადმოგარა! — დაიკირეს ბავშვიმა.

ქახები თეთრი მტრედებიფით დაფრინავდენ ქადალდის უურლები, თითქას ადგიდი ინტეგრენტი, თუ სად დაცემულიანენ.

ერთი უურცელი აკტომისილის თავს დატრიბულდა.

თინა წწევდა უურცელს, მაგრამ უურცელი მეორე ოქტომბრელმა ბიძინამ მოიტაცა და სელი მაკრად მოუჭირა. თინამ ტირილი დაპარა, მაგრამ მას მიემსრენ ბავშვით და დაუკირეს ბიძინას:

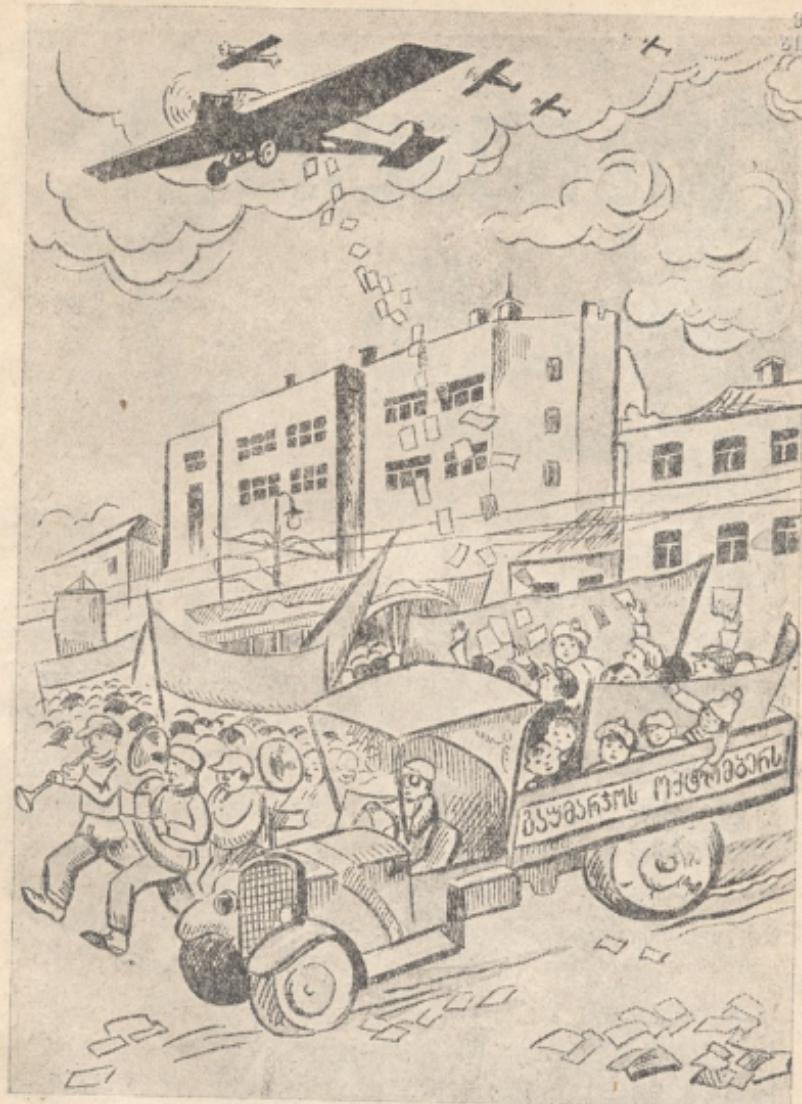
მიუცი, მიუცი! კა მამამ გადმოკვედო თინას.

— მე კი არა, უკელას, მე მსოლოდ მინდოდა გირეცელს დამჭვირა, — სოჭა თინამ.

უურცელი უკე თინას სელში იქო.

— აბა რასა გწერს მამა აკტოლანიდან? — ჩააციფდენ თინას ბავშვის.

— დეიდა ნინო, წავიკითხეთ! — მიმართეს მათ სელმდებარებს.



დედა ნინომ გასწნა ფურცელით და წაიკითხა:

— გაუმარჯოს 25 ოქტომბერს, მშრომელთა ბრწყინვალე დღე სახით დასრულდა!

— ამას თუ ითოვ მამა წერდა! — სისარულით დაცულია თინა. — მან მითხრა, რომ ამას დაწერდა ჩემნთვის!

# მარკენი



კოლექტივში ქრისტელი და ხონქოლი შეიქნა, როდესაც ბავშვებმა შენიშნეს დაბრუნებული ამხანაგები: დათა, თამაზი და ილომისულებს გარს შემოუხვევის და აძლევების შეკითხვებს. ზოგი აღტაცებით გაჲჭიროდა: „დაბრუნდენ გაპარულები, დაბრუნდენ“, მოსულნი კი უძრავად განერებულივენ მუა ადგილის და თვალების აცილებენ, თათქოს იქარობას ჩირფელად ხედავდენ. მათ ოჯალებით გამბჯდობა, კასუროვილება და ამაუიბაც კი ჩანდა. ტიტაცება მუხლებზე ჭრის სქელ ფენად გადაჲქროდათ. ერველივე ეს იმის მოქმედი იქო, რომ ბავშვების თავზე რადაც ამბავი დატრიალებულ იქო. ეს ამბავი თუმცა კოლექტივის ეკალა წევრობი იცოდა. მაგრამ მაინც ცნობისმოფენებრუობით კითხულობდენ: — არ გვეინოდთ, როგორ გაბედეთ?

— დამნაშაფენი ხართ!

— გემბდით, გამგონა დაიკარისეთ.

დაბრუნებულ ამხანაგებს შეკითხვები არ გაჲჭიროვებით, წინდაწინ იცოდენ, მათი გაპარვის შემდეგ რაც მოხდებოდა. შეოლოდ თამაზი პიონერშა გიფიტ ძლიერ გაბავავრა, როდესაც ასირია — გაპარულები დამნაშაფენი არიანო. გაბრაზებული თამაზი ეცა გიფიტს: — რათა, რათა გართ დამნაშაფენი, რათა გართ დამნაშაფენი, ნერ ცედი რამ არ ჩაგვიდენია!

— იმიტომ, რომ გაიპარეთ, — თაყვისას არ იძლიდა გიგი. უკრაინული  
— ბესანგებო, ჯერ ამსანა-  
ტით და მერე ბრძლი დაუდევა! —  
წამოაუგირა გიგლამ. გიგლას  
წინადადებას ამსანაუბი დაუ-  
თანხმენ.

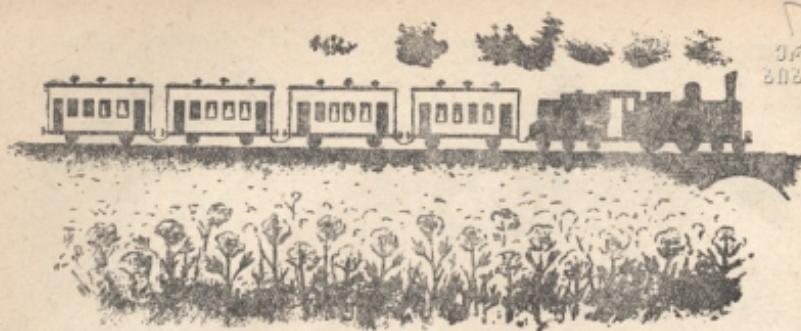
— ეინ გეიამბომს! — კითხუ-  
ლობდენ აქეთიდენან.

— თამაზი, თამაზი.

— ჭო, ჭო, თამაზი, შენ გვი-  
ამბე, შენ! ენერებოდენ დათა  
და ილაც. თამაზი როგორც იუო,  
დათოამსხეს. ის ჩაჯდა მეგობრები  
და დაიწურა: შე, დათამ და  
ილამ გადაჭრევიტეთ გადეპრე-  
ლიებუთ. მხოლოდ ჩეენი გაბა-  
რებ მშობლებს როგორმე უნდა  
გამგოთ, თორებ მებნას დაგვი-  
წევიდენ და შეწერებოდენ. ამის  
გამოსაფალი დათამ გამონახა; ეს  
გამოსაფალი იუო წერილი.

ჩეენ წერილი დაუტოვეთ. თა  
წერილმირა ეწერა: „დედა, ძვირ-  
უასია დედა! ნუ შეეძინდესა, მე  
დაკარგულდი არა ქარ, ქარადაში  
უგინარე ბამბის საკრეუბდ. მე  
ზამხნეუა არა ქარ. შეტი გას  
არ იყო, გარდა გაპარევისა. გთხოვთ  
და არ გამაშეთ, დარჩენა კი არ  
ძექდლო. დედა, უნდა იცოდე, რომ საბჭოთა ბლოკობინებული მეურ-  
ნება მიღიონობით თხოვს მებახელს, მებახელი კი ბუარება  
საქმეს არ ჰოფნის. ჩეენი, ბიონერების, მოგალეობა ბარები-  
ასა და კომეუმირს დაუქმნაროთ სოციალიზმის მენებლობაში. მება-  
ხელის სიძირეს მარტო საბჭოთა კავშირი განიცდის, ბურუუზიულ





ჰექნები კი ძილითობით ბრიან უმუშევარნი და ამზადებენ შეოფლით რეაციუაციას.

დედა, მშვიდობით, მექარება. მებახელს უცდის უარის ბამბით დათოვლილი კელები, ბამბის კი უცდის მანქანები. როგორ ბამბა, მატელი, სელი და სესე ნეფლი მსალა ბეჭრი გამჩნება, მამის აღარც შენ და აღარც ბებო არ იწუწუნებთ. დედა, ხემთან ერთად იპარებიან ილო და დათა, მათ მშობლებს შეატერდინე ეს ამბავი, რომ არ იდარღონ. მშვიდობით“.

ღმის 11 საათზე შემ მატერებელი კისხდით. ორთქლმავალმა ისე ძლიერ შეჰქვირ, თითქოს მოვლი ქალაქისათვის სურდა გაეტემინება, რომ სტოატბად ტყილისის. ნაშეადმეს უარის კელების უერთლოვდებოდით. მე არ დამძინებია, გამჭურებდი ბნელ სიყრცეს. მატერებლის თვლების ხმაურის ბებულე ფეხი და ღრის ასე ჭარბარებდი. ოდგასაც უარის გელების დაეგხლოვდით, უკში ინათა, გამოხსნდა თვორად დათოვლილი კელები.

— თოვლი მოსულ!

— ბრძ, თოვლი არ არის!

შე საურის ჩენი მოტეული უნდოდა, მავრამ ასე ადაილად არ შეიძლებოდა ჩენი შეცდომა.

— ბამბა, ბამბა, ბამბა! — იმდედ უოჟელმირი.

შემ დაგუბირდა მოვლებს, გამოხსნდა მოფუსულეს სალის. ზოგიერთი ბრძებად უკში მესდეომია შეკიბრებას და თავის მოდებულ შეომასი.

ოდგასაც მოვედით, ვიკითხეთ სად იუქნენ ჩენი რაიონის პიონერ - კოლეგიტისები დაბბნაშებულნი. როგორც იქ, ვისო-





შეთ ჩვენი ბასის სელმძღვანელი კანო. სელმძღვანელის, ცოტა არ იუსას, გაუყენორდა.

— როგორ მოსდა, თითქოს არ მოდიოდით? მაგრამ არცერთმა წევნთაგანმა არ მიძღვია უკიდდება ამ შეკითხებას.

ჩაგიშვილეთ ბრიგადებში. ის ბრიგადა, რომელშიაც მე გიუაფი, გვიპირებოდა იმ ბრიგადის, რომელიაც დათ და იღა იუსნენ. ვმუშაობდით გულაბიდ და თაყვანმოდებით. არავინ უთვილა ჩვენს ბრიგადაში, რომელისაც საქმისთვის ეფალატოს.

ამიტომაც მოწინადღებიდა კოლექტივს გაჯობეთ. ამის შესახებ აი რას წერს განხეთი „ნორის ლუნინელი“.

თამაზია წიგნიდან ამთამრო სუფთად დაკეცილი შე განხეთი და დაიწერ სმახალია კითხვა: „ამი. ორჯოხსივის სახელობის ნორის პიონერთა კოლექტივში გმირულად შესძლო ბამის ფრთხოებები გადაჭრობით შესრულება.“

ოთხი დღის განმავლობაში დასახელებული კოლექტივის პიონერებმა 120 ბარიანი ბამია. შეაგროვეს. მათ სმახალიანი დაიმსახურეს სუთილების პირარი გმირების სახელი“. რეზომ განხეთის კითხვა გაბათავა და ამსახნავის თამაზად გადახვდა, შემდეგ გაბჭულად წარმოსათქმა:

— აი გაბარულებმა რა გაძეგვთეთ ოქტომბრის რეფოლუციის 14 წლის თავისთვის. ვინ არის მართლი—ჩვენ თუ გრიფი ან დაბარულა თავის დასაჭირო.

ალ. ბილანიშვილი.

**შენიშვნა:** პატარა მკითხველები! ქურნალ „ოქტომბრელის“ რედაქცია გთხოვთ გამოთქვათ თქმენი აზრი ამ მოთხოვთაში წამოჭრილ საკითხებზე: ვინ არის მართლი—გიგი თუ გაბარულა ამსახნავი?

რა მჯამარი უნდა დაედგა კოლექტივის მათვები?



୧. ଏଲ୍‌ଟାର୍‌ମାର୍କ୍‌ଟର୍‌ସିଟିରେ ଉଚ୍ଚମାଲା ଗ୍ରାମୀନଙ୍କରୁ ଦେଖାଯାଇଥିବା ଏହା  
ବ୍ୟକ୍ତିଗତିରେ, ଯେହାକୁ ବିଭିନ୍ନ କ୍ଷେତ୍ର ଦେଖି ଅଛନ୍ତି କୁଣ୍ଡଳ,  
୨. ମଧ୍ୟମ ଦେଶରେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତିରେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତିରେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତିରେ,  
୩. ଫରାଂଜିକ ରାଜ୍ୟରେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତିରେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତିରେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତିରେ,  
ବ୍ୟକ୍ତିଗତିରେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତିରେ, ଏ ଫରାଂଜିକ ରାଜ୍ୟରେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତିରେ ଏ ଫରାଂଜିକ  
ଗ୍ରାମୀନ କାମକାରୀ, ଏ ଫରାଂଜିକ ରାଜ୍ୟରେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତିରେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତିରେ,  
୪. ବ୍ୟକ୍ତିଗତିରେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତିରେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତିରେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତିରେ

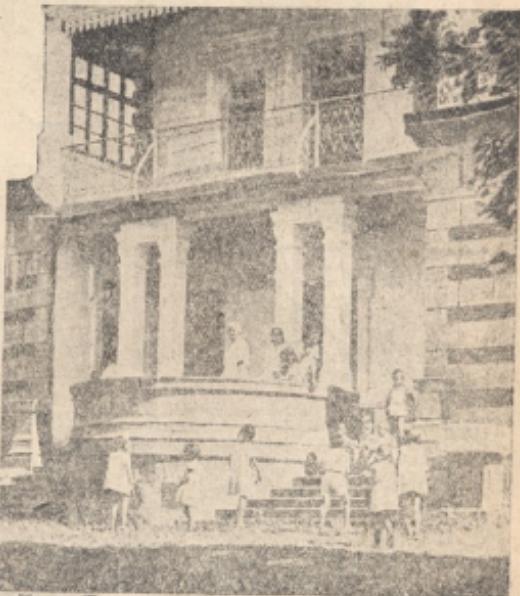
ବ୍ୟକ୍ତିଗତିରେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତିରେ



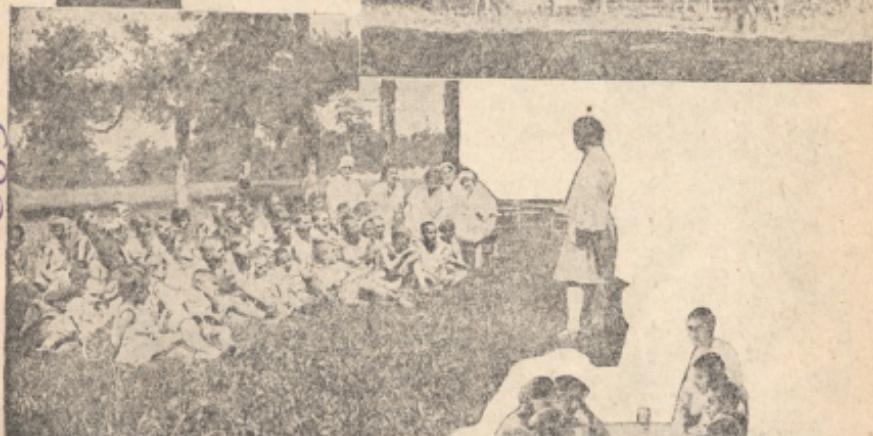
# ବୋଲିମ୍‌ବିବାହ

5. ବାନ୍ଦୁଗ ପାଇନାର୍କ୍, ପ୍ଲଟ୍‌କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାନ୍ତି-  
ବୀରଲାଙ୍ଘ ଫୋଟୋ ପାଇବା.

5



6



563

7

6. ମିନ୍ଦୁଲୀପିଲ, ବାସିଶିଳ୍ପୀ ପ୍ଲଟ୍‌କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାନ୍ତି-  
ବୀରଲାଙ୍ଘରେ.

7. ମିନ୍ଦୁଲୀପିଲ ପ୍ଲଟ୍‌କ୍ଷେତ୍ର, ସାନ୍ତି-ବୀରଲାଙ୍ଘରେ.  
ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା

8. ମିନ୍ଦୁଲୀପିଲ, ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା



# ჩაის პეჩქებს მოღვაწიან ჩვენი მაცხოველები



ოჟ, რა ქბრივ დიღბა,  
როგორ დედაქს გეღები,  
ჩაის ბუჩქებს მოღებიან  
ჩვენი ოქტომბრეღები —  
ცხოვ, რეზო, ხელი, თინა —  
შეღებ ფეხშიშვილები.  
ოჟ, რარცგად მუსაობენ  
ჩვივების ხეღები!  
და გბებდებ სოცეკუიბრი,  
კრთიან თოხზე ხეღები,  
გამარჯვებას ზეიმობენ  
ჩატარდ დამკურეღები.  
ბუქსირზე სურთ აიუბნონ  
რეზოს გუნდი ზარმაცი,  
მამ დაჭარით თქმენებურად,  
კინ იქნება მამაცი!  
და ჩამორჩა ორი გუნდი —  
რეზოსი და ხელისი,  
ცხოვ იხვეჭს დიდის სახელს,  
უფროსი დამკრეღისას.  
გეღებ ცეცოს გეღება,  
ღეღებას ჩაის გეღები,  
ჩაის ბუჩქებს მოღებიან  
ჩატარდ დამკურეღები.  
კიღლი უძღვნეს ცეცოს გუნდსა,  
ხარობს, დედაქს გეღები,  
ჩაის ბუჩქებს მოღებიან  
ჩვენი ოქტომბრეღები.



# ପାଦପତ୍ରିକା

୨୩ ମୁଁ ୧୯୬୧.



ପାତ୍ରାରୀ ସାଥୀରେ ଶୈଖିନ୍ଦ୍ରପତ୍ର, ମିଶ୍ରାଙ୍କ ମନ୍ତ୍ରପତ୍ରରେ ଏହି ଦାୟିତ୍ବରେ କୁମରିଣା.

ସାଥୀରେ ମନ୍ତ୍ରପତ୍ରରେ ପାତ୍ରାରୀ ମାରି ଆପ୍ନୀଙ୍କୁ ଜନ୍ମରୀତା ପାଇବାରେ.



ଫିନ କି, ଉତ୍ତମି, ମେଘିତମି ଫାବନମି  
ଦାଲି ମିଳିପୁଣ!

ତିନା କି, ର୍ଯ୍ୟାନି କୁର୍ମିକୁମା ତିନା,  
ଶୈଖିନାଙ୍କ ସାଲାହାରୀ ନିନ୍ଦାଙ୍କୁ ପିଲାଗୁପୁଣ!



ଶୈଖିନିରେ କୁର୍ମିକୁମା, ଗୁରୁକୁ  
ମନ୍ତ୍ରପତ୍ରରେ ଏହି ପ୍ରତିଲିପି-ପତ୍ରରେ.

ବୋଲନ ବୋନ୍ପ ରହିବା ଚିହ୍ନରେ ଶୈଖିନି, —  
ଦାସାଦିଭାର୍ଯ୍ୟରେ ଦାଶିବାରେ.



ତାମିଳିଙ୍କ ରହିବାକୁ ମାରିଦିଲା ତାମିଳିଙ୍କ  
ଶୈଖିନିରେ କୁର୍ମିକୁମାରୀ ପାଇନ୍ଦିଲିଲି.



ଏ କି ମିଳିଯେବେଳି ଏ ଗାନ୍ଧିମିଳିଲାବେ  
ଶୈଖିନିରେ ଫିନିଜ୍ଞି ଦା ମେଘିନି ଲିଖିବୁ.

ଶୈଖିନିରେ ମାଲା ବୁଲା ଫାରିନ.  
ଶିନ୍ଦ୍ରୀ, ଲାଲ, ତାର ହିନ୍ଦୁପୁରାନ!



ରହିବାରେ ଶୈଖିନିରେ, ଗୁରୁ ଦା ମେଘିନି  
“ରହିବାଦିଲାବେ” ଅରିବି ପିଲାଗୁପୁଣ!

ପ୍ରକାଶନରେ ବୁଲା ଏହି ଦାୟିତ୍ବରେ ମିଶ୍ରାଙ୍କ,  
ଶୈଖିନିରେ ଦା କୁର୍ମିକୁମାରୀ.

୬. ଡାଇନାର୍ଯ୍ୟରେ.

Gruppe

କବିତାରଙ୍ଗନ



მოქმედნი:

ଏହିମିଳ  
ଶ୍ରେଣୀଶ୍ଵରିଲୋ—ଶବ୍ଦିଶ୍ରେଣୀ  
ନିକାରାଦେ  
ଶିଖ୍ୟାଲୋଦେ  
ଶ୍ରେଷ୍ଠ  
ଶାଶ୍ଵତପୁଣ୍ଡିତାଦେ  
ଶ୍ରେଷ୍ଠ

60065

յրեմա Ֆյուլոս ողորոն եղածութ  
պրոց, մազուրանց ալագքն Մայմեն, յո-  
ւունքն—յիշեացք այսօնպացքն ունե-  
ցքիալ.

ერემაშვილი. მძიმეა ჩემი სამუშაო: ექიმის დახმარება ავადყოფების მიღებას დროს. გმიწიარდები კაც! ამას ისევ მოვა ექიმი და ერთ-ორს სათას გაუკრძალობს გეოგბას.

ექიმი (შემოკიდა). გამარჯვობა, ურემაშეილო. კორაცი დამიღვიანდა, ჰავრაშ არა უშესებ, რანც ც მოყავსწერებთ. ვამყენდებთ ევალუასობას.

ერებაშვილი (ეძანის). აბა, ვინც  
ხართ პირებელ რიგში, გამოიდით!

ନିର୍ମାଣ (ଶେବଟିକୋଳି). ନିର୍ମାଣକୁଟି: ନିର୍ମାଣ କିମ୍ବାନ୍!

ერემაშვილი. რა გჭირსთ?

ନିକୁଳାର୍ଜୁ. ଅଗ୍ରହି...

ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ

ჩიტაბე. მეც მავდენი მაქს, მხოლოდ ერთი მტკიცა (ძალიან კოქლობით მიღის ეჭიშოთ).

විජිතයි. රාජුප්‍රංශුරාභාග ගුරුත්වා?

ექიმი. გაიზადეთ ფეხსაცელი.

କିମ୍ବାଦ୍ୟ. ଏଣ୍ ଶ୍ରେଷ୍ଠିକଲ୍ପନା. ଏଣ୍ ଉତ୍ସବିହୀନ-  
ଦା. ଦାର୍ଶନିକ ଧାର୍ମିକପ୍ରକଳ୍ପନା.

ექიმი. ოთვონწერე მოვახდებოთ. ამ-  
ხანავი ერემშეიღო, დაეხმარეთ ავალ-  
მყოფს ფეხსაცმლის გახდაში.

(ერება შეიღო მიღის. ის უნდა ხმაურობა და რაბუნი. შემოტკის ხინა აღადე, ყვიტოს).

ଶିଳ୍ପାଳୟରେ ମେ ଖର୍ଚ୍ଚ ଗାନ୍ଧୀରେ ଯାଏ,  
ଏହି ଶୈଳିକରଣର ପ୍ରଦାନ

ერებაშვილი. ოპტომ რიგს გარე-  
შე? რა ავადმყოფობა გაჩით ასეთი?

ଶିଳ୍ପାଲ୍ଲାଙ୍କେ କ୍ଷେତ୍ର ବିନ୍ଦୁରେ ହେଲାମୁଣ୍ଡ ଦେଖିଲା ଶ୍ରୀ-  
ବ୍ୟାଜମାନୀ। ଅଧିକାରୀଙ୍କରେତା-

სინკალაბე (შეწუხებული). სისხლი  
მოვრჩავთ...

ერებაშვილი (შემინებული). როგორ?

სინკალიადე. სისხლი მაქვს მოწიმე-  
ლური. მოკლედ რომებ ეთება, შითმ-

ლი ქარია, კიდევ უფრო მოყლედ— რანგერნა. სასიკეთოლო ნიშნებია.

ექიმი. მოდიოთ აქეთ ჩქარა, წინ-დაწინ რას იხეთქვეთ გულა!

ხინკალაძე. ფაქტი ფაქტიდ რჩება... (ჩენების შეხვეულ ხელს).

ექიმი. ახლავე ვნახავთ (უნდა გაუსწიას შეხვეული).

ხინკალაძე (შეწუხვებული, პირ-ჭუშალ). რა საჭიროა გახსნა... სულ-ერთია. თქვენ ბარათი დამიწერეთ, რომ ხელი ფიზიკური მუშაობისათვის არ გამოდგება.

ექიმი. ამის მოვასწრებთ, ვასინჯვა კი აუკალებლად საჭიროა. (იწყებს ხელის შეხსნას; მოხსნა ერთი ბინტი, შემდეგ მეორე. მოლოს აღმოჩნდა, რომ შეხვეული აქეს მხოლოდ ნეკი. ისიც, გაუსხნა) აქ პაწაწა გაფხა-ჭილია (ერებშეიღლი დაინტერესდა).

ხინკალაძე. კარგი ბაწაწა გა-ფხავნილი კა: თითო დაირ იღუ-ნება... საკაა სიმსიცნეს იწყებს და გაშევდება. აუწერული ტკივილი მაქს. არა, თქვენ ბარათი დამიწერეთ. არ შემიძლია ამაირი მტკიცანი ხელით ბოსტანში მუშაობა...

ერებშეიღლი (მნიშვნელოვნად გა-დახდეს ექიმს და ქრისტიულება ყურ-ში). სიმსიცნაცით არის ბიჭი იფალ.

ექიმი. მესმის... (ხინკალაძეს) იცით რა? მე განგვი ვთქვი, თითქოს თქვენი აუგამყოფა უბრალია, რომ ერთ-ბაზად არ შეგეშინებინეთ... ნამდევ-ლად კასიხლის მოწამლის ურუარი ნიშნებია: სისიცნე, გაშავება და სხვა.

ხინკალაძე (შეშინებული). არა, სიმსიცნე ჯერ არ ეტყობა...

ექიმი. მაგრამ აუტანელი ტკივილი რომ გაქვთ, თითოც არ იღუნება...

მოვა 1-3.



თითოს ამჟუტაციაა საჭირო, სხვა გზა არ არის...

ხინკალაძე. როგორ თუ ამჟუ...

ერებმაძეშვილი მოყლედ რომ ვოჭათ, უნდა მოყერათ; დანით ჩაქ, და გადავარდება.

ექიმი. აბა დაჯექით აქ.

ხინკალაძე. ჩემი აზრით კი... არ ლის მოჭრა...

ექიმი. კი, მაგრამ ნიშნები? ხომ აუტანელი ტკივილი გქონდათ?

ხინკალაძე. ვინ გითხრათ, არვი-თარი ტკივილი არ მქონდა...

ექიმი. კი, მაგრამ თითო რომ არ იღუნება?

ხინკალაძე. იღუნება, ასმდენიც გითქმდათ. აი ნახეთ (ლუნავს ნეკს) არა, ცოტა უკეთ მაქს. უწევობესია წა-ვალ...

ექიმი. დაიცათ, ბარათი არ არის საჭირო?

ხინკალაძე. არა... მშეიღობით (ჩემარი მიღის).

ერებშეიღლი. დავუძიბო შემდეგს?

ექიმი. რატომ, აქ ხომ გვყავს ერ-თი აფალყოფა.

ჩიტაძე. არა, უმჯობესია მეც წა-ვალ.

ექიმი. რატომ? თქვენ ხომ უეპი გაქვთ გასიღმული და, მგონია, არ იღუნება.

ჩიტაძე. მაღლობელი ვარ. ახლა

შეკრად უკეთ მაქს. წავილ (მირბის,  
არ კოჭლობს).

მამლაყინწაძე (შემორბის). ექიმი  
თქვენ ხართ? თუ თქვენ? თუმცა ეს  
სულერთია. ძლიერ უდგავარ უქნე...  
სიცე მაქს, სისუსტე... (ვარდება  
სკამზე).

ექიმი. ეს, მეონია, მართლა იყალ  
ვამხდარი. გვიუზომოთ სიცე (გაუ-  
კით ძლიაში თერმომეტრი).

ხოფო (შემორბის). მე არ შემი-  
ლია ცდა, მჩემ დაძრა...

ერგმაშვილი. რა კირი დაურია ამ  
ბავშებს...

ექიმი. როგორ შეატყვეთ, რომ  
მჩემ დაგურაო?

ხოფო. ჩვენ ყველანი უნდა წა-  
სულიყავით ბოსტ... ე. ი. ბოსტანში  
კი არა, სათავშოდ, და უცემ თით-  
ქსა რაღაც დამტერა კუთაშე. ვტელავ,  
რომ მჩემ დამტერა! ძალიან შეტყინა...

ექიმი. ამაა! ყურში არ გრძნობთ  
ჩნელერას?

ხოფო. განუწყვეტლად. სულ ერთ-  
თავად მჩხვლეტს და მჩხვლეტს და...

ექიმი. კვალი არ გაქვთ გვერდში?  
ხოფო. საშინელი! ისე მივლის, ისე,  
რომ...

ექიმი. გულის კოეზი არ გვწეისთ?

ხოფო. როგორ მიხვდით? რასა-  
კვირცვლია, მეწვის, მერე როგორ...

(მამლაყინწაძემ შეუმნეველად ამო-  
ილო თერმომეტრი, აანთო ასანთი,  
გაასტელა თერმომეტრი და ამწია ტემ-  
პერატური).

ექიმი. ისე, რომ თქვენი ენა სი-  
სულელებს არ ტიკტიკობს?

ხოფო. რასაკერცველია, ტიკტი...  
რომ, როგორ თუ ტიკტიკობს? რო-  
გორ, თქვენ არ გჯრაოთ?

ექიმი. არც ერთი სიტყვა. შეე-  
დობით. წადით და ნულარ გამოიგო-

ნებთ ევადმყოფობას. (მამლაყინწაძეს)  
თქვენ კი მოიტათ აქ თერმომეტრი  
არც თქვენი მჯერი.

მამლაყინწაძე. მე რომ არ დაი-  
ჯეროთ, არ შეიძლება. შეხედეთ, სი-  
ცე მაქს! (აწვდის ექიმს თერმო-  
მეტრს).

ექიმი (დახედა), დაიკათ, თქვენ...  
ცოცხალი ხართ?

მამლაყინწაძე. ცოცხალი ვარ, მაგ-  
რამ თავს კარგად ვურ ვერძნობ.

ექიმი. ციით, რამდენი გრადუსი  
სიცე გაქვთ? ორმოცდასამი გრა-  
დუსი! გამოტუდით, როგორ აიყენეთ  
აქტიდე, რას გაუსახუნეთ თერმომეტრი?

მამლაყინწაძე. სისულიალაც არ  
გვიხიახუნებია, ასანთით იყსწიე...

ექიმი. კარგი, წალით, წალით! არ  
გრძველიათ, რომ ექიმს დროს არ-  
ომევთ? (შემორბის კვანტიძეს) კიდევ  
ევადმყოფი? ამასც ორმოცდასამი  
გრადუსის სიცე აქვს?

კვანტიძე. ევადმყოფი კი არა, პი-  
რიქით, მე მოვითხოვ შესწყვიტოთ ეს  
კომედია! თქვენი აზრით გამოდის,  
რომ ჩვენი პიონერები სისულიანტები  
არიან.

(შემორბენენ სხვა ევადმყოფები  
და გარს შემოიტკმიან კვანტიძეს).

კველანი: რა გაცარებს,  
ჩემთა ძმა,

გულზე რატომ სკდები?

რაზმში აქა-იქ არიან

სისულიანტები!

(შეიძლება დაასახელოთ სისულიან-  
ტები, როს შემდევ თარი მღერის).

პიონერი ვაჟი. როცა რგოლი  
სამუშაოდ

ბაბს თუ ბოსტანს მოედება,  
პიონერი გოგონა. ჩვენს სოსიერა  
სწორედ გაშინ  
გულ-მუცელი ასტკივედება.

პიონერი ვაჟი. ბოსტონს სულ არ  
უარება.

ჩენი ნუკა შუნავია.

პიონერი გოგონა. მიმობს: გვერდ-  
ში ხოლორა მაქვს

და უქებში ბუნავით!

პიონერი ვაჟი. ვერგავეთ—ეზა-  
რებათ

მათ საერთო შრომა!

პიონერი გოგონა. ბანაკი აგარა-  
კად აქვთ,

უყვართ უქმად ჯდომა!

კანტიძე. მე მინც არ გეოანნშე-  
ბით...

ზეყლა. ზეღეტია ლაპარაკი...

სხვადასხვაა, დაიხსომე,

ბანაკი და აგარაკი!



(ამ სცენის საწვენებლად საჭიროა  
მაგილა, სკამი და ზეწირი. ზეწირი რა  
საჭიროა? მას გავჭიბევთ და მივამაგ-  
რებთ ორ ხეს, ან ორ სარს—ეს იქ-  
ნება ფარდა, საიდანც გამოვლინ  
მოქმედი პირები).

## ბებრს ანბანს ასნავრიან



მთელი მარებელებს და ქაუე მძინარეს;

ხომ იცი, რომ ფასი არ აქვს

უწინოს და უცოდინბრის.

დღეს-საბალონით, თანთხოვნით,

ზოგჯერ ბეჭდით, ზოგჯერ ჩაჭდით,—

მოგისხდებით რიგ-რიგობით,

წერი-კითხვას შეგასწავლით.

და როდესაც შეიღიძეიღის

წერილის თავად წაიკითხავ,

კვლავ სხეს დღით დაუძახებ

და წერილულებს. არ გაჰქიცხავ.

# ପାତାଳପାତା



ଦେଉଥୁବୁଦ୍ଧିରେ କେତ୍ତଲିବେ  
ଫାମିର୍ବିଜ୍ଞାନ ମହିନ୍ଦିଗଲିବ,  
ମର୍ତ୍ତିର୍ବ୍ୟାଳ ମରିବାଦି ହାତମ୍ବଲବ  
କାହିଁ, ଦାନ୍ତି ରା ଫଳିବ...  
କୋଣୁକ୍ରିଯେବଳା ବିରାଜୀବ  
ଭାବିବ ମହିନ୍ଦିଗଲି ତାଙ୍ଗିବେ,  
ହୃଦୟର ଅନ୍ତର୍ଗତ ଉଚିତିବ,  
ଶ୍ରୀମତୀର ମରିବିବନ୍ତି, କାହିଁବ.  
ଭୂଷା ମହିନ୍ଦିଗଲି ରାତିର  
ରା ମନ୍ଦିର ଦିନକୁ ଆମିବ,  
ମରିବିଲା ଶୁଣିବି ଶୁଣିବେ,  
ପିଲାକୁ ନାହିଁରେ ଶୁଣିବି ଶୁଣିବେ.  
ଫର୍ମିବିର୍ଜନ୍ମାବି କାହିଁର ପ୍ରସରିବନ୍ତି,  
ମରିବା ପିଲାକୁ ପ୍ରସରିବନ୍ତି,  
ହୃଦିନ ମରିବିଲା ଶ୍ରୀମତୀ ଏବି ଏବିବ  
ନିର୍ବାଚିତାବ୍ୟ ରା ଶୁଣିବା.  
କ୍ଷେତ୍ରର ଅନ୍ତର୍ଗତ କ୍ଷେତ୍ରର ରା  
ଫର୍ମିବିରିବ କେତ୍ତଲାକୁ କାହିଁବ,  
ପାତାଳକୁ କେତ୍ତଲାକୁ କାହିଁବ,  
କାହିଁବିନ୍ତି କେତ୍ତଲାକୁ କାହିଁବ,  
କାହିଁବିନ୍ତି କେତ୍ତଲାକୁ କାହିଁବ.

କାହିଁବିନ୍ତି କେତ୍ତଲାକୁ କାହିଁବ,





## მამუშანა

მრავალი წლის განმავლობაში ცალკ-ცალკე მუშაობდენ სოფელ ღულუმექეთის გლეხები. ზანტად, უხალისოდ ხნავდენ, უხალისოდ ბარავდენ და მარგლიდენ, გაძვალტყავებული მუშა საქონელი ძლივს-ძლივობით ეწეოდა უღელს, და ისმოდა გაბრაზებული გლეხის „იშო, ხარო“.

ასე იყო მრავალი ათეული წლის განმავლობაში.

ახლა?

ახლა სულ სხვა სურათია.

გლეხობა გაერთიანდა, მათ თავი გაანებეს. ცალკ-ცალკე მუშაობას, კოლმეურნეობის მინდვრებზე ტრაქტორი აგუგუნდა, წინად მქლე ხარებს ფერდები ამოევსოთ.

საამურად ღალანებს ამწვანებული ყანები, და თვალგაბრწყინებული შესცემა ან მათ კოლმეურნები.

— შესანიშნავი მოსავალი გვექნება,— ამბობს კოლმეურნე პეტრე.

— იშეითი ყანებია! — სიამოვნებით უბასუხებს ვასო.

— მაინც და მაინც ბეჭირი არაფერი. — გესლიანად წიბურტყუნა განკულაკებულმა კოტემ, რომელიც ხარბი თვალით გასცემდა კოლმეურნეობის ყანებს.

ვასომ და პეტრემ ჩაიცინეს და ერთმანეთს გადახედეს.

იცოდეთ, თავს ვისა ელებთ, ბიქებო, მოსავლისა და კოლექტივიზაციის ათდღიურში, — ჩაურთო სიტყვა ლეომ.

მალე ეს ღრუც დადგა

აფუსუსდენ კოლმეურნები: კარგად, ლამაზად უნდა ჩაატარონ ეს დღე, უნდა მოწყონ თავისი მოსავლის გ-მოფერა...

ლამაზი სან-ხავია კოლმეურნეობის მიერ გამოფენილი ჭირნახული, რომელსაც ისინი თავს დაჭხარიან.

საქართველოს კულტურული მუზეუმი

არაკოლმეურნეებმაც მოიტანეს თავისი ჭირნახული გამოფენა  
ნაზე.

მოდის ხალხი, ათვალიერებს გამოფენას, ადარებს ერთმანეთს  
კოლმეურნეების და არაკოლმეურნეების მოსავალს და ყველა კი-  
თხულობს:

— ვისი სჯობს?

— ვისი შრომა იყო უფრო იოლი — კოლმეურნეების თუ არა-  
კოლმეურნეების?

თქვენ კი რა აღმოაცენეთ, ბავშებო?

ჩას მოიტან გამოფენისათვის?

თქვენ თვითონ ემშადეთ გამოფენისათვის.

დაეხმარეთ უფროსებს გამოფენის მოწყობაში.

შველას ურჩიეთ გამოფენის ნახვა.

7.

## მევანათ ერვა

ზოიძლება თუ აჩა ელვის

შეგაბა

გინახავს თუ არა ჭექა-  
ჭუხილის დროს როგორი და-  
მაბრძავებელი ხაზებით სქრის  
ელვა ლრუბელს? ხომ გავიგო-  
ნია ქუხილის გრიალი, და იცი  
თუ არა, საიდან ხდება ეს?

იცი, ალბათ, სკოლაში აგი-  
სნიდენ, რომ ეს ელექტრობაა,  
რომელიც ჰაერში დაიბადა! შენ,  
ალბათ, ისიც გიამბეს, რომ ელ-  
ვას შეუძლია ნაფორად აქციოს  
ვებეგროველა ხე. დასწვას თივის  
დიდი ზეინი, დასწვას ხის შენო-  
ბა, მოკლას ცხოველი და ადა-  
მიანი.

მაგრამ ბუნების ეს საშინელი,  
გამანადგურებელი ძალა ადა-  
მიანმა თავის ნებას დაუმორჩი-  
ლა, მან ის თავის მორჩილ-მო-  
სამსახურედ გადააჭია და თავისი

მოთხოვნილებების დასაქმაყო-  
ფილებლად გამოიყენა.

ზველაფერ აძისთვის სრულები-  
თაცარა საკირო ელვის ღრუბ-  
ლებიდან მიღება! ელექტრობის  
მიღება ყველგან და ყველა საგ-  
ნიდან შეიძლება. ის ჩვენს გარ-  
შემზოველ მყოფ ბევრ საგანშია, რო-  
გორც, მაგალითად, მიწაში,  
წყალში, ჰაერში, ლითონებში  
და სხ.

და, აი, ადამიანმა შეისწავ-  
ლა სხვადასხვა საგნიდან ელე-  
ქტრობის მიღების ხერხი, ისწა-  
ვლა მისი შეგროვება და კანსა-  
კუთრებულ მოწყობილობებში  
თავის მოყრა, გამოიგონა მან-  
ქანა, რომლის საშვალებითაც  
მოძრაობს ელექტრობა და ამ-  
ძრავებს სხვა მანქანებს, რომ-  
ლებიც, პირიქით, თავის მხრივ  
მოძრაობენ და იძლევიან ელე-  
ქტრულ ძალას ანუ ენერგიას.

ამ ვანექანს ღინამომანქანა | ეწოდება. ღინამომანქანის ამოძრავება წყლით და ორთქლით შეიძლება.

ელექტრონული ჩარხეანი

ელექტრობა ანათებს ჩვენს  
ბინას, მიჰყევს ტრამვაი და მა-  
ტარებლები, მაგრამ უშმავრესი  
ის არის, რომ ელექტრონებრ-  
გის საშუალებით მუშაობს  
ყველა ჩვენი ფაბრიკა-ქარხანა.

უკველა თქვენგანს, ალბათ, გა-  
გონილი ექნება სახელწილე-  
ბა „ზაჟესი“. რას ნიშნავს  
ზაჟესი? ეს არის „ზემო ავ-  
გალის პილრო, ელექტრო-სად-  
გური“.

ამრიგად, ბინის განათებისა  
და ტრამვაის ამოძრავებისთვის  
საჭირო ენერგია  
ელექტროსალგუ-  
რითან მოდის.

ବେଳୁ ଗାସୋଗ୍ରେହିଦା,  
ତୁ ରାତ୍ରିମ ପୁ-  
ନ୍ତରେ ହେବ ଏଣ୍ଟ-  
କର୍ତ୍ତରାକ୍ଷାଣ ଘୁର୍ବେ  
ଏଲ୍ଲାଜିତରାଦିଲ ଫଳ  
କେବା!

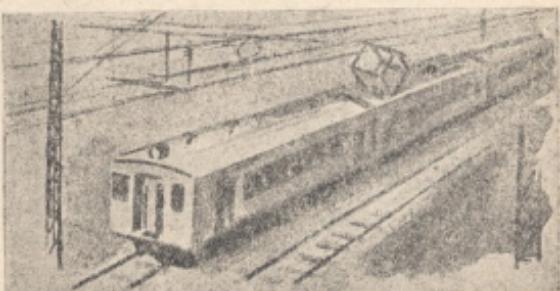
ელექტრონული „საზოგადოებრივი ფორმა“

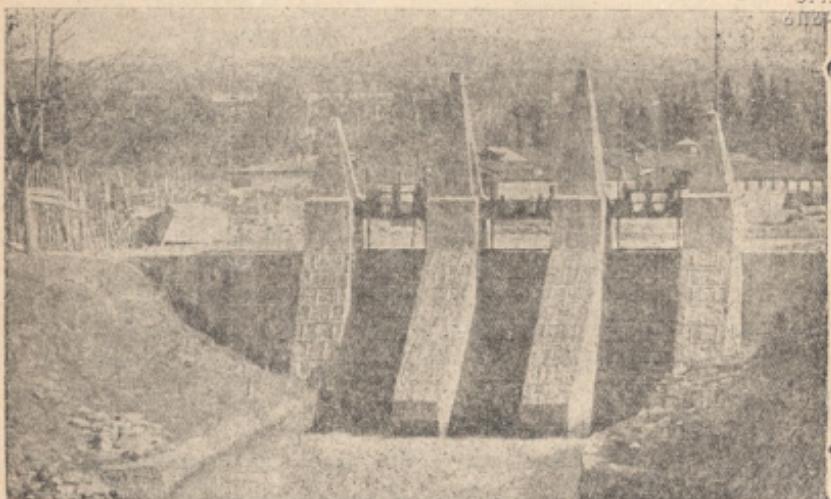
თქვენ იცით, ბავშვებო, რომ,  
„ხუთწლიანი“ გეგმის მიხედვით,  
მთელ ჩევნს მხარე მი უნდა აშენ-  
დეს ძალიან ბევრი ფაბრიკა-  
ქარხანა, მათ ასამუშავებლად კი  
საჭირო იქნება ღიძები ელე-  
ქტროენერგია. როგორ უნ-  
და მოვიპოვოთ ჩევნ ის? ახლა  
კი თქვენ თვითონვე მიხედვით,  
რომ საჭიროა რაც შეიძლე-  
ბა ბევრი ელექტროსადგურის  
აშენება.

ხუთწლიანი გეგმის მიხედვით  
უნდა გაკეთდეს 42 მძღოვრი-  
ელექტროსადგური. ეს სადგუ-  
რები გაკეთდება მოსკოვისა და-  
ლონინგრადის ოლქებში, ურალ-  
ში, კავკაზში და სხ.

ამ სადგურების ირგვლივ გაი-  
ზრდება ფაბრიკა-ქარხნები, ამ  
სადგურებიდან მრავლად გამოვა-  
კლევტროს რენის გზის და ტრა-  
მზაის ხაზები, და მიყრუებულ  
სოფლებში, სადაც დიდი კოლ-  
მეურნეობები უკვე ყალიბდება,  
ათასობით აელვდება ელექტრო-  
სამზადები.

ରୂପଗାନ୍ଧି ପ୍ରକାଶନ କମିଶନ, ବ୍ରିଟିଶ୍‌ଇଂଡିଆନ୍‌ସିଲିଙ୍ଗ୍‌ରୁହାନୀକାରୀଙ୍କ ପାତାରେ





მანქანის საშვალებით, რომელ-  
საც წყალი ან ორთქლი ამა-  
ძრავებს. ორთქლს წყლის გა-  
თბობით იღესენ, წყლის გა-  
თბობისათვის კი საჭიროა საწვა-  
ვი მასალა, სათბობი. წინად სა-  
წვავ მასალად უმეტესად ქვანახ-  
შირს ხმარობდენ, ახლა კი,  
ქვანახშირს გარდა, საწვავ მასა-  
ლად იხსარება ტორფი, რომე-  
ლიც გამოყენებულია მოსკოვი-  
სა და ლენინგრადის ელექტრო-  
სადგურებში.

#### თეორი ნაზირი

გინახავთ თუ არა, ბავშებო,  
თეორი ნაზირი? უცველად  
გინახავთ! თეორი ნახ მირი—ეს  
ხომ წყალია! ნუ გაგაოცებთ  
ასეთი სახლი! წყალი ნახ მირზე  
ნაელები კი არ არის ელექტრო-  
სადგურისამოძრავების საქმეში!  
ისეთ სადგურებს, რომლებიც  
წყლის ენერგიის საშვალებით  
ძოძრაობენ, პიდროველექტრო-  
სადგურები ეწოდება.

ცველაზე უფრო დიდი პიდრო-  
ელექტროსადგური აშენებუ-  
ლია უკანასკნი, მდინარე დნე-  
პრზე. აქ წყალი მოძწყვდეულია  
მაღალ კლდეებში, საიდანაც სა-  
შინელი ძალით ეშვება

სწორედ აი ამ წყლის ვაზინის  
ძალით სარგებლობენ ელექტ-  
როსადგურის ასამოძრავებლად.

თეორი ნახშირი—იაფი სა-  
თბობია. საჭირო არ არის მისი  
მიწაში ძებნა, როგორც ქვანახ-  
შირისა.

ჩევარში, საქართველოში და  
ამიერკავკასიაში, ბევრია მთის  
მდინარე. ამ მდინარეებში წყალი  
ისე ჩევარა მირბის, როვორც  
დნეპრის კლდიან ნაწილში.

მტკვარზე ხომ უკვე აშენებუ-  
ლია დიდი ელექტროსადგური  
ზაჰეს! მალე საქართველოს  
და ამიერკავკასიის სხვა მდინა-  
რეებზედაც ბევრი სხვა ელე-  
ქტროსადგური გაკეთდება.

ჩვენ ყოველთვის ვლა-  
პარაკიბდით ფაბრიკა-  
ქარხნებში ელექტრო-  
ბის მოხმარებაზე ახ-  
ლა ვნახოთ, თუ როგორ  
შეიძლება მასი გამოყე-  
ნება სოფლის მეურნე-  
ობაში

ამასთვის საექს წურ-  
სიოდ გავეზგზავროთ  
კაშირში.

იქთხავთ: რატომ მა-  
ინცდამინც კაშ-რში?

იმიტომ რომ კაშირის რაი-  
ონის სოფლის მეურნეობა უახ-  
ლოეს ათ წელში მთლიანად  
ელექტროგაციაქიდილი იქ-  
ნება.

უწინარეს ყოვლისა ვეწვიოთ  
ამ რაიონს და გავუვეთ იქაურ  
კოდმეურნე ქალებს.

ლურჯი განთიადი ოდნავ მო-  
ნანს ფრიჯიდან, თითქმის ბნე-  
ლა! მაგრამ, აი, ქალმა აანთო  
ელექტრობა, და მთელი ოთახი  
განათდა.

ნუ ვავკივირდებათ, ბაშებო!  
ძროხები სუფთა და განათებულ  
ოთახში კარგად ვრძნობენ თავს,  
და თუ საძროებ კარგად არის  
განათებული, ძროხებიც უფრო  
მეტ რძეს მოგვცემენ.

ქალმა დაიწყო ძროხების  
ვარცხნა. მან ელექტრომუსი  
შტეპსელს შეუერთა. სავარ-  
ცხელმა დაიწყო თავისუფალი  
მოძრაობა პირუტყვის ზურგზე  
და გვერდზე. ძროხა სიმოვნე-  
ბით ზმურს. ჩანს, მას ეს ძალიან  
მოსწონს. მუსი აცილებს ძროხას



ტანიდან ყოველგვარ ჭუპყსა და  
ტალიას.

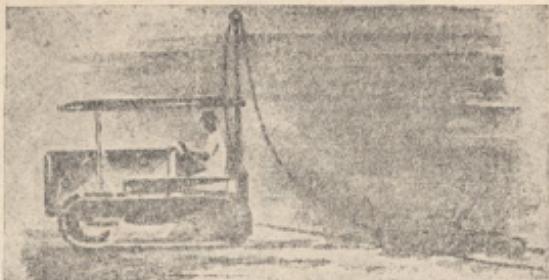
როცა ქალი ყველა ძროხას  
დავარცხნის, შემდეგ წველას  
შეუდგება. როგორ ფიქრობთ,  
რით? — კიდევ ელექტრობით.  
ქალი ხომ არ წველის! წველის  
ელექტრომანქანა—საწველი აპა-  
რატი, რომელიც ძროხას ჯიქან-  
ზე წამოეცმება ხოლო? ქალი კი  
მხოლოდ თვალყურს აღევნებს.

#### ე ვართ თანაზოვოვანი

კაშირის მეურნეობის ყოველ  
კუთხეში, სადაც კი მოვხვე-  
დიო, ადამიანის მძამე შრომა  
უკვი ელექტროძალის გამოყე-  
ნებით არის შეცულილი.

მინდვრად მიწას ელექტრო-  
გუთანი ხნებს.

კარტოფილის თესვაც ელე-  
ქტრობას საშვალებით ხდება.  
ელექტრომანქანები ამზადებს  
საჭმელს საქობლისთვის, ლექავს  
პურს და ანიავებს ხორბალს,  
რომლებიც შემდეგ იუქვება  
ელექტროჭის ქვილებში. ვერც



კი დათვლი, იმდენ საქმეს უკი  
თებენ ელმანქანები კოლმეურ-  
ნებს! კაშირის რაიონის ელე-  
ქტროფიკაცია მხოლოდ პირვე-  
ლი მერცხალია, მომავალში კი  
უეჭველად ცველგან მთელი  
ჩვენი სასოფლო მეურნეობა  
ელექტროფიკაციაქმნილი იქ-  
ნება.

მაშინ უფრო სწრაფი და  
იოლი იქნება მუშაობა, ვიღე  
ხელით მუშაობის დროს; მაშინ  
ყოველი კოლმეურნე უფრო  
ნაჯეობ შრომასა და დროს და-  
ხარჯას, შრომის ნაყოფს კი  
მეტს მიიღებს.

მაშინ კოლმეურნეობადან სა-  
ხელმწიფო მეტს საქონელს მიი-  
ღებს და მთელი ჩვენი სახალხო  
მეურნეობა გაიზრდება და გან-  
ვითარდება. ამ რას მოგვცემს  
ელექტროფიკაცია.

### ნაციონალიზაცია, მათთან ეს არა

მეურნეობის გეგმიანად მო-  
წყობა მხოლოდ ჩეკიში, საბჭო-  
თა კავშირში, შეიძლება, ბურ-  
ეუაზიულ ძველნებში კი ეს შე-  
საძლებელი არ არის, ვინაიდნ  
ჩეკიში ცველაფერს მუშარგლე-  
სური მთავრობა უძლვება. ის ისე  
აშენებს მეურნეობას, რომ ის ყო-  
ველი მშრომელისათვის სასარ-  
გებლო იქნეს, და არა რომელიმე  
ცალკე პირებისათვის, როგორც  
ეს ბურეუაზიულ ქვეყნებშია,  
სადაც ყოველი კაბიტალისტი  
ფიქრობს იმაზე, თუ სხვისი  
შრომით როგორ მოაწყოს უკე-  
თხად თავისი ცხოვრება. ამა  
იქ არა საერთო გეგმის შემუშა-  
ვება შეიძლება, უკანონო ერთ-  
განერთ უშლის ხელს, ჩვენი სა-  
ხელმწიფო კი ხელს გვიწყობს  
სოციალიზმის გეგმიანად შენე-  
ბაში.

6. დ—ელი.

## კავშირი

ბ. კ. ლ. ცენტრ. ბიუროს დადგენილებით ტარდება საბაზო ლიტერა-  
ტურის გამოცემისა და გავრცელების მასრური შემოწმება, რომ ჩენ გვქონდეს  
საშუალება გაიგოთ ჩვენი მკიონებულების შეხედულებანი მომავალი მუშაობის  
შესახებ, რომ ამით საბაზო უფრიალები გაეუმჯობესოთ და გარდავქმნათ მათი  
მუშაობა.

გთხოვთ მკიონებულებს, ბავშვობებს და უურნალის თანამშრომლებს—

რაც შეიძლება მალე გვიპასუხოთ ქვემომუყვანილ კითხებზე. პასუხი გამო-  
ვზიანეთ შემდეგი მისამართით: ტფილისი, აღმასუმაშის ქ., № 7. სახელგამების სა-  
ჭირო-საბავშო ლიტერატურის სექტორს.

კითხები:

1. გვარი სახელი
2. მკითხველი, ბავშვი, უკრნ. თანამშრომელი.

(ხაზი გაუსცეთ)

3. წოლივანება

4. რომელ ქალაქში ან სოფელში სწავლობთ?

5. რომელ სკოლაში და ჯგუფში?

6. რომელი წლიდან კითხველობთ ან წერთ ეურნალში?

7. რამავთ თუ არა ძველ ნომრებს?

8. ოქტომბრელი ხართ თუ მოსწავლე?

(ხაზი გაუსცეთ)

9. ავტოულებთ თუ არა თქეენს ეურნალს?

10. გაქმაყოფილებსთ თუ არა ეურნალი?

11. სწორიად და თავის დროზე აშენებს თუ არა ეურნალი მიმღინარე სა-  
კითხებს?

12. აშენებს თუ არა ეურნალი დამაქმაყოფილებლად ოქტომბრელთა ყოფა-  
ცხოვრებას?

13. კარგია თუ არა შრიფტი, საჭიროა თუ არა შესი გადილება?

14. იღებთ თუ არა ეურნალის თავის დროზე? თუ ვერ იღებთ, თქეენი აზ-  
რით, რა ზომები უნდა მიეღიოთ ამისთვის?

15. რა საშუალებას გვიჩვევთ ეურნალის უფრო ფართოდ გავტულები-  
სათვის?

16. აშენებს თუ არა ეურნალი, თქეენი სკოლის და კოლექტივის ყოფა-  
ცხოვრებას, გაქეთ თუ არა სუკილი შეკვეთის ეურნალში თქეენი მუ-  
შობა?

17. გახაგბი ენით იწერება თუ არა მისალები ეურნალში?

18. რომელი ავტორის წერილებს კითხვლობთ მნელად? აღნიშვნეთ.

19. თქეენი აზრით, რომელი ავტორები წერენ კარგად?

20. პილიტიკური წერილები მანტიულად გაფორმებული მოყცეთ თუ  
შერაბლად?

21. რას მოითხოვთ ავტორებისგან?

22. სინტერესსა თუ არა ეურნალში მოთავსებული სურათები და ან  
როგორი სურათი უფრო მოგწონი?

23. ფატისურათები უფრო მოგწონთ თუ ხელით ნახატი სურათები?

24. ამ წლის ეურნალის რომელი ნომრი უფრო საინტერესსა თქეენთვის  
და რატომ?

25. კარგ ქალალდზე იბეჭდება თუ არა ეურნალი?

26. მოგწონთ თუ არა ეურნალის გარეგანი შარე?

27. მოგწონთ თუ არა ეურნალის ფორმები?

28. სუფთად იბეჭდება თუ არა ეურნალი?

# ჩეკი თეაზრი

საქონლური  
ცისაბურთო მუნიციპალიტეტი

— ბიქო, ვახტანგ, შენ არაგილია მოზარდ მაყურებელთა თეატრის აბონემენტი?

— არა, გოგი, რატომ მე ითხები?

— როგორ თუ რატომ გეკითხები! მე ძალიან დავაშევე, რომ შეარჩანაც არ ავრღე აბონემენტი.

იცი, რა კარგი ყოფილა ეს თეატრი!!

მე წუხელ ვიყავი პირველად, „შეარჩა“ ვნახე და ძალიან მომეწონა: იქ მასწავლებელი არიან და, რასაც ვერ გაიგებ, ყველაფერს აგიძისნიან.

წარმოდგენა ადრე თავდება. აბონემენტიც სულ იაფი ღირს, ერთი სიტყვით, ეს თეატრი მხოლოდ ჩვენისთანა პატარებისთვის არის დაარსებული.

— კი, მაგრამ... გოგი, იცი, რა გითხრა, მე დედამ მითხრა: თეატრი რა ბავშების საქმეა, იქ მხოლოდ დიდებმა უნდა იარონო.

— ეჭ, კიდევ ვერ გაგაგებინე, ეს თეატრი საკუთრად ბავშებისთვის არის მოწუობრლი და, მე მგონია, დედა არ გიტყვის უარს იქ სიარულზე. გუშინ მასწავლებელმა გვითხრა: მოზარდ მაყურებელთა თეატრი ხელს უწყობს ბავშების კომუნისტურ აღზრდასთ. პოდა, შენც უთხხორი დედას — მე ხომ ოქტომბრელი ვარ და, როგორც ოქტომბრელს, არ უნდა მიკრძალავდე ისეთ დაწესებულებაში სიარულს, რომელიც მე კომუნისტურად აღმზრდის თქო.

— კი, გოგი ახლა დედა აუცილებლად დამეთანხმება.

აქამდე ამდენი რამ არ ვიცოდი ამ თეატრის შესახებ, თორემის აუცილებლად მომცემდა აბონემენტის შეძენის ნებას.

მოდი, გოგი, თუ თეატრი ბავშთა კომუნისტურ აღზრდაში ასეთ დიდ როლს თამაშობს, ჩვენ, როგორც ოქტომბრელებმა, დავივალოთ აგიტაციის გაწევა რაც შეიძლება მეტი აბონემენტის გასაღებისათვის.

— ჰო, ვახტანგ მე გადაწყვიტე ჩვენი კოლექტივს ოთახში გავკრა ასეთი ლოზუნგი: „უკოველ ოქტომბრელს, ყოველ მოწაფეს უნდა ჰქონდეს მოზარდ მაყურებელთა თეატრის მიმღინარე წლის სეზონის აბონემენტი“.

— ჰო, ჰო, აუცილებლად ვიზრუნოთ ამისათვის!

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ବ୍ୟାକ୍‌ଶିଳ୍ପୀ, ମୁଦ୍ରଣକାରୀ,  
ପ୍ଲେଡେରାମ୍.

မြန်မာပါရီ ဘဏ္ဍာရိ ပုဂ္ဂန်မြို့၏

三國志

A handwritten musical score for orchestra and choir. The score consists of ten staves, each with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of common time (C). The vocal parts are written in soprano, alto, tenor, and basso. The instrumental parts include strings (Violin I, Violin II, Cello, Double Bass), woodwinds (Oboe, Clarinet, Bassoon, Bassoon II), brass (Trumpet, Trombone, Horn), and timpani. The vocal parts have lyrics in German. The score is annotated with various dynamics such as forte (f), piano (p), and sforzando (sf). Measure numbers are present at the beginning of each staff. The manuscript is written in black ink on aged paper.

ଦେଖିବା ପରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

470

